

# Vận tải và Bưu chính, Viễn thông

## *Transport and Postal Services, Telecommunications*

Biểu Table		Trang Page
280	Một số chỉ tiêu chủ yếu về năng lực vận tải năm 2011 <i>Some key indicators on capacity of transportation in 2011</i>	601
281	Số lượt hành khách vận chuyển phân theo ngành vận tải <i>Number of passengers carried by types of transport</i>	602
282	Số lượt hành khách luân chuyển phân theo ngành vận tải <i>Number of passengers traffic by types of transport</i>	603
283	Số lượt hành khách vận chuyển phân theo thành phần kinh tế <i>Number of passengers carried by types of ownership</i>	604
284	Số lượt hành khách luân chuyển phân theo thành phần kinh tế <i>Number of passengers traffic by types of ownership</i>	605
285	Số lượt hành khách vận chuyển phân theo địa phương <i>Number of passengers carried by province</i>	606
286	Số lượt hành khách luân chuyển phân theo địa phương <i>Number of passengers traffic by province</i>	608
287	Số lượt hành khách vận chuyển bằng đường bộ phân theo địa phương <i>Number of passengers carried by the road by province</i>	610
288	Số lượt hành khách luân chuyển bằng đường bộ phân theo địa phương <i>Number of passengers traffic by the road by province</i>	612
289	Khối lượng hàng hoá vận chuyển phân theo ngành vận tải <i>Volume of freight by types of transport</i>	614
290	Khối lượng hàng hoá luân chuyển phân theo ngành vận tải <i>Volume of freight traffic by types of transport</i>	615
291	Khối lượng hàng hoá vận chuyển phân theo khu vực vận tải <i>Volume of freight by transport sector</i>	616
292	Khối lượng hàng hoá luân chuyển phân theo khu vực vận tải <i>Volume of freight traffic by transport sector</i>	617
293	Khối lượng hàng hoá vận chuyển phân theo thành phần kinh tế <i>Volume of freight by types of ownership</i>	618
294	Khối lượng hàng hoá luân chuyển phân theo thành phần kinh tế <i>Volume of freight traffic by types of ownership</i>	619

295	Khối lượng hàng hóa vận chuyển phân theo địa phương <i>Volume of freight by province</i>	620
296	Khối lượng hàng hoá luân chuyển phân theo địa phương <i>Volume of freight traffic by province</i>	622
297	Khối lượng hàng hoá vận chuyển bằng đường bộ phân theo địa phương <i>Volume of freight by the road by province</i>	624
298	Khối lượng hàng hoá luân chuyển bằng đường bộ phân theo địa phương <i>Volume of freight traffic by the road by province</i>	626
299	Khối lượng hàng hóa vận chuyển bằng đường thủy phân theo địa phương <i>Volume of freight by the waterway by province</i>	628
300	Khối lượng hàng hóa luân chuyển bằng đường thủy phân theo địa phương <i>Volume of freight traffic by the waterway by province</i>	630
301	Khối lượng hàng hóa chủ yếu được vận chuyển thông qua các cảng biển do trung ương quản lý <i>Volume of main cargos across sea-port managed by central level</i>	632
302	Vận tải hàng không <i>Air transport</i>	633
303	Doanh thu bưu chính, chuyển phát và viễn thông <i>Turnover of postal service, delivery and telecommunications</i>	634
304	Số thuê bao điện thoại và internet <i>Number of telephone and internet subscribers</i>	635

**598 Vận tải và BC, Viễn thông - Transport and Postal Services, Telecommunications**

## GIẢI THÍCH THUẬT NGỮ, NỘI DUNG VÀ PHƯƠNG PHÁP TÍNH MỘT SỐ CHỈ TIÊU THỐNG KÊ VẬN TẢI VÀ BƯU CHÍNH, VIỄN THÔNG

### VẬN TẢI

**Khối lượng hàng hóa vận chuyển** là khối lượng hàng hóa được vận chuyển bởi các đơn vị chuyên vận tải và các đơn vị thuộc các ngành khác có hoạt động kinh doanh vận tải, không phân biệt độ dài quãng đường vận chuyển.

**Số lượt hành khách vận chuyển** là số lượt hành khách được vận chuyển bởi các đơn vị chuyên vận tải và các đơn vị thuộc các ngành khác có hoạt động kinh doanh vận tải, không phân biệt độ dài quãng đường vận chuyển.

Khối lượng hàng hóa vận chuyển được tính theo trọng lượng thực tế của hàng hóa đã vận chuyển (kể cả bao bì). Khối lượng hàng hóa vận chuyển chỉ được tính sau khi kết thúc quá trình vận chuyển, đã vận chuyển đến nơi giao nhận theo quy định trong hợp đồng vận chuyển và làm xong thủ tục giao nhận. Số lượt hành khách vận chuyển là số hành khách thực tế đã được vận chuyển.

**Khối lượng hàng hóa luân chuyển** là khối lượng hàng hóa được vận chuyển tính theo chiều dài của quãng đường vận chuyển. Phương pháp tính như sau:

- *Khối lượng hàng hóa luân chuyển*: Lấy khối lượng hàng hóa vận chuyển nhân với quãng đường đã vận chuyển.

**Số lượt hành khách luân chuyển** là số lượt hành khách được vận chuyển tính theo chiều dài của quãng đường vận chuyển. Phương pháp tính như sau:

- *Số lượt hành khách luân chuyển*: Lấy số lượt hành khách vận chuyển nhân với quãng đường đã vận chuyển.

## **EXPLANATION OF TERMINOLOGY, CONTENT AND METHODOLOGY OF SOME STATISTICAL INDICATORS ON TRANSPORT AND POSTAL SERVICES, TELECOMMUNICATIONS**

### **TRANSPORT**

**Volume of freight** is the total volume of cargoes transported by transportation establishments and others operating in transportation business activities, despite the traveling distance.

**Number of passengers carried** is the total volume passengers transported by transportation establishments and others operating in transportation business activities, despite the traveling distance.

Volume of transported cargoes is the actual weight of goods (including packages). It is only measured after the completion of transportation to the destination station as in the contracts and of delivery procedure. The volume of passengers is the real number of passengers transported

**Volume of freight traffic** refers to the freight traffic volume through a specific transportation route. The formula is as followed:

- *Volume of freight traffic* is the multiplication of goods freight with the actual distance of freight, using ton.kilometer as measuring unit.

**Number of freight traffic** refers to the passengers traffic volume through a specific transportation route. The formula is as followed:

- *Number of freight traffic* calculated in “Person.km”, is the multiplication of transported passenger volume with the actual distance of freight.

## 280 Một số chỉ tiêu chủ yếu về năng lực vận tải năm 2011

*Some key indicators on capacity of transportation in 2011*

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>		
		Trung ương quản lý <i>Central management</i>	Tỉnh, thành phố quản lý <i>Provincial, city management</i>	Quận, huyện quản lý <i>District management</i>
<b>Đường bộ - Road (Km)</b>	<b>206633</b>	<b>15643</b>	<b>37235</b>	<b>153755</b>
Nhựa và bê tông nhựa - <i>Asphalted road</i>	102079	15348	29116	57615
Đá - <i>Stone paved road</i>	6753		2565	4188
Cấp phối - <i>Mixed stone &amp; soil road</i>	39506	295	3914	35297
Đường đất - <i>Soil road</i>	58295		1640	56655
<b>Đường sông - Inland waterways (Km)</b>	<b>47130</b>	<b>8888</b>	<b>11878</b>	<b>26364</b>
Chia ra - <i>Of which:</i>				
Trọng tải dưới 50 tấn <i>Weight under 50 tons</i>	30831	1001	5973	23857
Trọng tải từ 51 tấn - 100 tấn <i>Weight 51 tons - 100 tons</i>	6017	1274	3014	1729
Trọng tải từ 101 tấn - 500 tấn <i>Weight 101 tons - 500 tons</i>	6092	3223	2121	749
Trọng tải từ 501 tấn - 1000 tấn <i>Weight 501 tons - 1000 tons</i>	2991	2197	765	29
Trọng tải từ 1001 tấn trở lên <i>Weight over 1001 tons</i>	1199	1193	5	
<b>Cầu - Bridge</b>				
Số lượng (Cái) <i>Number of bridges (Unit)</i>	31333	3213	7573	20547
Chiều dài - <i>Total length of bridges (M)</i>	945944	167044	296256	482644

# 281 Số lượt hành khách vận chuyển phân theo ngành vận tải<sup>(\*)</sup>

*Number of passengers carried by types of transport<sup>(\*)</sup>*

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>			
		Đường sắt <i>Railway</i>	Đường bộ <i>Road</i>	Đường thủy <i>Waterway</i>	Đường hàng không <i>Aviation</i>
<b>Triệu lượt người - <i>Mill. persons</i></b>					
2005	1349,6	12,8	1173,4	156,9	6,5
2006	1493,8	11,6	1331,6	143,2	7,4
2007	1638,0	11,6	1473,0	144,5	8,9
2008	1793,5	11,3	1629,0	143,0	10,2
2009	2016,9	11,1	1843,6	151,3	10,9
2010	2315,2	11,2	2132,3	157,5	14,2
2011	2476,1	11,9	2306,7	142,4	15,1
Sơ bộ - <i>Prel. 2012</i>	2775,9	12,2	2606,9	141,9	14,9
<b>Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - %</b> <b><i>Index (Previous year = 100) - %</i></b>					
2005	112,2	99,0	112,6	110,1	118,1
2006	110,7	90,6	113,5	91,2	114,6
2007	109,7	99,8	110,6	100,9	120,2
2008	109,5	97,4	110,6	99,0	114,6
2009	112,5	98,0	113,2	105,8	106,9
2010	114,8	100,9	115,7	104,1	130,3
2011	106,9	106,3	118,2	90,4	106,3
Sơ bộ - <i>Prel. 2012</i>	112,1	102,5	113,0	99,6	98,7

<sup>(\*)</sup> Bao gồm số liệu của các đơn vị ngành vận tải và các đơn vị khác có hoạt động kinh doanh vận tải. Qua điều tra, TP. Hồ Chí Minh có sự điều chỉnh số liệu vận chuyển hành khách năm 2009-2010

<sup>(\*)</sup> Including data of transportation establishments and others operating in transportation business activities. According to survey, Hochiminh City revised its data of carried passengers in 2009 and 2010

# 282 Số lượt hành khách luân chuyển phân theo ngành vận tải<sup>(\*)</sup>

*Number of passengers traffic by types of transport<sup>(\*)</sup>*

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>			
		Đường sắt <i>Railway</i>	Đường bộ <i>Road</i>	Đường thủy <i>Waterway</i>	Đường hàng không <i>Aviation</i>
<b>Triệu lượt người.km - <i>Mill. persons.km</i></b>					
2005	57695,7	4562,7	38601,7	3407,1	11124,2
2006	63908,8	4333,7	43569,1	3189,4	12816,6
2007	71864,6	4659,5	49372,1	3151,4	14681,6
2008	78180,0	4560,4	54221,1	3246,2	16152,3
2009	85202,7	4138,1	61508,8	3048,2	16507,6
2010	97931,8	4377,9	69197,4	3194,5	21162,0
2011	108709,0	4571,0	78013,3	2855,7	23269,0
Sơ bộ - <i>Prel. 2012</i>	117100,6	4600,6	87200,0	2800,0	22500,0
<b>Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - %</b> <b><i>Index (Previous year = 100) - %</i></b>					
2005	112,8	104,3	112,7	107,9	118,8
2006	110,8	95,0	112,9	93,6	115,2
2007	112,4	107,5	113,3	98,8	114,6
2008	108,8	97,9	109,8	103,0	110,0
2009	109,0	90,7	113,4	93,9	102,2
2010	114,9	105,8	112,5	104,8	128,2
2011	111,0	104,4	112,7	89,4	110,0
Sơ bộ - <i>Prel. 2012</i>	107,7	100,6	111,8	98,0	96,7

<sup>(\*)</sup> Xem ghi chú Biểu 281 - *See the note at Table 281*

# 283 Số lượt hành khách vận chuyển phân theo thành phần kinh tế<sup>(\*)</sup>

*Number of passengers carried by types of ownership<sup>(\*)</sup>*

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>		
		Kinh tế Nhà nước <i>State</i>	Kinh tế ngoài Nhà nước <i>Non-state</i>	Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài <i>Foreign invested sector</i>
<b>Triệu lượt người - <i>Mill. persons</i></b>				
2005	1349,6	296,9	1040,1	12,6
2006	1493,8	343,5	1135,7	14,6
2007	1638,0	344,0	1279,3	14,7
2008	1793,5	367,7	1411,5	14,3
2009	2016,9	383,0	1619,7	14,2
2010	2315,2	437,1	1863,0	15,1
2011	2476,1	475,9	1984,3	15,9
<b>Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - % <i>Index (Previous year = 100) - %</i></b>				
2005	112,2	116,5	111,0	111,7
2006	110,7	115,7	109,2	116,1
2007	109,7	100,1	112,6	100,7
2008	109,5	106,9	110,3	97,3
2009	112,5	104,2	114,8	99,3
2010	114,8	114,1	115,0	106,3
2011	106,9	108,9	106,5	105,3

<sup>(\*)</sup> Xem ghi chú Biểu 281 - *See the note at Table 281.*

# 284 Số lượt hành khách luân chuyển phân theo thành phần kinh tế<sup>(\*)</sup>

*Number of passengers traffic by types of ownership<sup>(\*)</sup>*

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>		
		Kinh tế Nhà nước <i>State</i>	Kinh tế ngoài Nhà nước <i>Non-state</i>	Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài <i>Foreign invested sector</i>
<b>Triệu lượt người.km - <i>Mill. persons.km</i></b>				
2005	57695,7	22845,1	34249,6	601,0
2006	63908,8	24380,2	38984,4	544,2
2007	71864,6	27364,9	43868,5	631,2
2008	78180,0	29004,8	48327,5	847,7
2009	85202,7	30218,2	53398,9	1585,6
2010	97931,8	34727,7	61519,1	1685,0
2011	108709,0	36453,2	70476,4	1779,4
<b>Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - % <i>Index (Previous year = 100) - %</i></b>				
2005	112,8	112,5	112,0	206,4
2006	110,8	106,7	113,8	90,6
2007	112,4	112,2	112,5	116,0
2008	108,8	106,0	110,2	134,3
2009	109,0	104,2	110,5	187,0
2010	114,9	114,9	115,2	106,3
2011	111,0	105,0	114,6	105,6

<sup>(\*)</sup> Xem ghi chú Biểu 281 - *See the note at Table 281.*

# 285 Số lượt hành khách vận chuyển phân theo địa phương<sup>(\*)</sup>

Number of passengers carried by province<sup>(\*)</sup>

ĐVT: Triệu lượt người - Unit: Mill. persons

	2005	2008	2009	2010	2011
<b>CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY</b>	<b>1297,6</b>	<b>1737,3</b>	<b>1960,4</b>	<b>2262,3</b>	<b>2442,1</b>
<b>Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta</b>	<b>415,3</b>	<b>589,8</b>	<b>648,5</b>	<b>762,1</b>	<b>787,7</b>
Hà Nội	335,3	496,3	549,3	648,1	652,7
Hà Tây	20,6				
Vĩnh Phúc	3,9	7,0	7,9	9,9	10,9
Bắc Ninh	3,5	7,0	7,8	9,4	10,8
Quảng Ninh	8,5	12,2	12,9	13,9	17,1
Hải Dương	4,4	8,2	9,6	12,0	14,3
Hải Phòng	17,7	29,0	28,0	30,8	34,2
Hưng Yên	2,8	4,6	4,9	5,7	6,5
Thái Bình	4,1	7,0	8,4	9,5	14,1
Hà Nam	2,5	3,0	3,2	3,9	4,2
Nam Định	6,1	7,7	8,0	9,1	10,0
Ninh Bình	5,9	7,8	8,5	9,8	12,9
<b>Trung du và miền núi phía Bắc</b>					
<b>Northern midlands and mountain areas</b>	<b>33,3</b>	<b>49,2</b>	<b>56,6</b>	<b>63,5</b>	<b>67,7</b>
Hà Giang	0,5	0,8	1,0	1,1	1,6
Cao Bằng	1,1	1,2	1,2	1,2	1,2
Bắc Kạn	1,3	1,6	2,1	2,2	3,0
Tuyên Quang	3,4	5,3	5,7	5,8	5,8
Lào Cai	2,5	4,0	4,1	4,2	4,6
Yên Bái	4,5	5,2	5,5	5,9	5,9
Thái Nguyên	2,5	4,8	5,9	6,3	7,2
Lạng Sơn	3,4	5,1	6,5	7,5	8,2
Bắc Giang	4,7	9,5	11,7	14,8	16,2
Phú Thọ	2,9	4,5	4,8	5,7	5,1
Điện Biên	0,6	0,8	0,9	1,0	1,1
Lai Châu	0,4	0,7	0,8	1,0	0,9
Sơn La	2,2	2,4	2,4	2,7	2,7
Hòa Bình	3,3	3,3	4,0	4,1	4,2
<b>Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung</b>					
<b>North Central and Central coastal areas</b>	<b>120,1</b>	<b>161,8</b>	<b>178,2</b>	<b>199,9</b>	<b>210,9</b>
Thanh Hóa	5,0	8,4	10,6	12,4	13,2
Nghệ An	16,5	24,2	28,8	30,7	36,9
Hà Tĩnh	3,6	6,3	7,7	9,8	11,3
Quảng Bình	7,7	9,4	9,8	12,4	9,8
Quảng Trị	3,0	4,6	6,0	6,6	5,4
Thừa Thiên - Huế	7,2	13,6	12,1	12,6	13,0

**285** (Tiếp theo) **Số lượt hành khách vận chuyển phân theo địa phương<sup>(\*)</sup>**  
(Cont.) *Number of passengers carried by province<sup>(\*)</sup>*

ĐVT: Triệu lượt người - Unit: Mill. persons

	2005	2008	2009	2010	2011
Đà Nẵng	12,0	17,4	18,8	23,8	25,7
Quảng Nam	7,1	8,7	8,7	9,4	9,8
Quảng Ngãi	1,1	1,6	1,9	2,4	2,3
Bình Định	18,4	22,4	22,8	23,4	24,4
Phú Yên	7,3	8,4	9,2	10,0	10,4
Khánh Hòa	19,4	22,4	26,2	28,8	30,2
Ninh Thuận	2,4	3,2	3,8	4,6	4,9
Bình Thuận	9,5	11,2	11,8	13,0	13,6
<b>Tây Nguyên - Central Highlands</b>	<b>22,6</b>	<b>34,5</b>	<b>43,9</b>	<b>51,1</b>	<b>58,2</b>
Kon Tum	1,2	1,6	2,6	3,1	4,4
Gia Lai	3,2	4,8	5,8	5,8	8,9
Đắk Lắk	7,9	8,7	12,6	14,9	14,7
Đắk Nông	1,2	1,7	1,7	2,0	2,1
Lâm Đồng	9,1	17,7	21,2	25,3	28,1
<b>Đông Nam Bộ - South East</b>	<b>297,2</b>	<b>388,9</b>	<b>502,3</b>	<b>624,6</b>	<b>745,9</b>
Bình Phước	4,3	5,5	6,2	6,7	7,7
Tây Ninh	6,0	11,7	12,5	13,0	13,5
Bình Dương	7,5	15,7	20,6	24,6	26,2
Đồng Nai	38,0	48,2	54,0	58,7	64,2
Bà Rịa - Vũng Tàu	21,2	26,6	28,2	30,5	30,8
TP. Hồ Chí Minh	220,2	281,2	380,8	491,1	603,5
<b>Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta</b>	<b>409,1</b>	<b>513,1</b>	<b>530,9</b>	<b>561,1</b>	<b>571,7</b>
Long An	34,4	38,5	40,6	41,5	42,1
Tiền Giang	22,7	25,3	26,5	27,9	28,8
Bến Tre	24,5	30,1	32,2	38,6	38,3
Trà Vinh	9,3	7,2	10,9	10,9	7,2
Vĩnh Long	28,5	34,0	36,0	38,5	37,5
Đồng Tháp	22,8	25,5	24,1	25,8	25,0
An Giang	40,1	63,7	66,9	70,5	73,5
Kiên Giang	28,7	29,8	29,4	31,9	33,8
Cần Thơ	82,7	94,4	96,3	97,2	105,4
Hậu Giang	34,0	54,4	62,2	66,9	72,2
Sóc Trăng	20,6	27,9	32,5	36,5	33,1
Bạc Liêu	26,0	37,3	40,9	41,0	42,9
Cà Mau	34,8	45,0	32,4	33,9	31,9

<sup>(\*)</sup> Không bao gồm số liệu của các doanh nghiệp Nhà nước Trung ương quản lý.  
Excluding data of Central State owned enterprises.

# 286 Số lượt hành khách luân chuyển phân theo địa phương<sup>(\*)</sup>

Number of passengers traffic by province<sup>(\*)</sup>

ĐVT: Triệu lượt người.km - Unit: Mill. persons.km

	2005	2008	2009	2010	2011
<b>CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY</b>	<b>40273,6</b>	<b>56062,7</b>	<b>62505,0</b>	<b>71942,9</b>	<b>80869,0</b>
<b>Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta</b>	<b>7595,2</b>	<b>11480,3</b>	<b>12422,4</b>	<b>14947,2</b>	<b>16372,1</b>
Hà Nội	3339,2	5400,0	5728,2	7174,2	7815,5
Hà Tây	402,6				
Vĩnh Phúc	371,1	787,4	889,7	1111,2	1198,2
Bắc Ninh	122,5	246,3	281,0	335,2	341,2
Quảng Ninh	870,5	1204,0	1243,1	1375,0	1499,4
Hải Dương	291,0	530,9	577,8	718,1	845,8
Hải Phòng	598,7	1138,2	1054,2	1156,4	1294,2
Hưng Yên	129,0	294,6	307,9	362,7	438,5
Thái Bình	463,2	577,7	814,2	917,6	965,8
Hà Nam	108,5	153,2	195,2	232,4	246,8
Nam Định	641,3	747,6	854,7	1006,8	1151,4
Ninh Bình	257,6	400,4	476,4	557,6	575,3
<b>Trung du và miền núi phía Bắc</b>					
<b>Northern midlands and mountain areas</b>	<b>2563,6</b>	<b>3646,3</b>	<b>4147,8</b>	<b>4629,3</b>	<b>4633,2</b>
Hà Giang	62,8	85,8	108,7	120,7	123,7
Cao Bằng	63,9	96,1	74,0	78,7	73,4
Bắc Kạn	116,6	147,6	196,2	203,7	227,1
Tuyên Quang	276,8	411,6	618,0	643,4	651,7
Lào Cai	84,3	132,7	141,2	148,0	140,4
Yên Bái	231,8	272,4	275,6	308,0	304,5
Thái Nguyên	284,7	434,2	454,9	468,4	523,9
Lạng Sơn	199,4	272,7	287,6	322,3	355,4
Bắc Giang	389,5	654,5	775,4	977,5	977,8
Phú Thọ	322,1	495,1	527,9	616,1	557,1
Điện Biên	90,5	138,9	144,2	157,9	142,9
Lai Châu	11,0	16,8	17,7	22,3	22,4
Sơn La	192,6	238,7	249,4	279,3	251,0
Hòa Bình	237,6	249,2	277,0	283,0	281,9
<b>Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung</b>					
<b>North Central and Central coastal areas</b>	<b>6379,2</b>	<b>9770,9</b>	<b>11339,5</b>	<b>13074,4</b>	<b>14986,0</b>
Thanh Hóa	304,7	580,4	715,8	858,2	963,1
Nghệ An	1080,1	2213,9	2489,6	2837,0	3341,5
Hà Tĩnh	375,5	751,6	1180,2	1516,0	1773,0
Quảng Bình	162,7	295,0	401,5	473,4	566,8
Quảng Trị	218,7	429,3	557,0	627,4	568,2
Thừa Thiên - Huế	534,7	633,5	717,5	746,8	732,5

608 Vận tải và BC, Viễn thông - Transport and Postal Services, Telecommunications

**286** (Tiếp theo) **Số lượt hành khách luân chuyển phân theo địa phương<sup>(\*)</sup>**  
(Cont.) *Number of passengers traffic by province<sup>(\*)</sup>*

ĐVT: Triệu lượt người.km - Unit: Mill. persons.km

	2005	2008	2009	2010	2011
Đà Nẵng	465,0	731,5	796,2	1097,0	1209,3
Quảng Nam	415,5	509,4	569,8	637,1	655,2
Quảng Ngãi	291,5	440,2	508,6	537,7	652,9
Bình Định	975,6	1307,4	1333,3	1365,3	2105,8
Phú Yên	470,0	473,9	510,9	563,9	579,7
Khánh Hòa	546,3	703,3	796,6	928,0	968,0
Ninh Thuận	149,7	244,3	283,0	340,4	301,7
Bình Thuận	389,2	457,2	479,5	546,2	568,3
<b>Tây Nguyên - Central Highlands</b>	<b>2337,4</b>	<b>3155,8</b>	<b>4359,1</b>	<b>4991,4</b>	<b>5301,2</b>
Kon Tum	167,0	156,8	162,0	193,9	201,5
Gia Lai	395,1	679,1	841,4	854,3	875,5
Đắk Lắk	840,0	914,2	1334,5	1573,0	1698,2
Đắk Nông	98,8	225,9	225,9	267,9	292,1
Lâm Đồng	836,5	1179,8	1795,3	2102,3	2233,9
<b>Đông Nam Bộ - South East</b>	<b>8839,0</b>	<b>13122,3</b>	<b>15497,7</b>	<b>18235,3</b>	<b>22288,6</b>
Bình Phước	514,7	656,5	730,9	811,3	904,5
Tây Ninh	654,3	873,0	932,9	961,8	996,6
Bình Dương	468,7	1216,6	1527,4	1822,2	1959,2
Đồng Nai	1424,5	1907,1	3317,8	3641,0	4090,1
Bà Rịa - Vũng Tàu	1446,4	1886,6	1994,0	2163,5	2194,8
TP. Hồ Chí Minh	4330,4	6582,5	6994,7	8835,5	12143,4
<b>Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta</b>	<b>12559,2</b>	<b>14887,1</b>	<b>14738,5</b>	<b>16065,3</b>	<b>17287,9</b>
Long An	591,8	1176,8	959,4	1017,8	1110,4
Tiền Giang	962,9	940,9	957,1	998,3	1053,5
Bến Tre	831,1	968,4	963,0	1109,1	1274,1
Trà Vinh	413,1	575,7	419,2	430,8	352,3
Vĩnh Long	502,0	752,2	838,9	896,9	846,4
Đồng Tháp	351,7	527,9	648,4	719,5	635,4
An Giang	1654,5	1783,7	1687,7	2112,4	2147,4
Kiên Giang	1200,7	1538,7	1503,1	1810,0	2289,8
Cần Thơ	3874,1	4301,8	4341,1	4395,0	4919,0
Hậu Giang	301,8	332,3	369,2	394,0	429,0
Sóc Trăng	317,8	401,4	453,9	515,2	522,2
Bạc Liêu	572,4	871,9	955,3	957,2	983,4
Cà Mau	985,3	715,4	642,2	709,1	725,0

(\*) Xem ghi chú ở Biểu 285 - See the note at Table 285.

# 287 Số lượt hành khách vận chuyển bằng đường bộ phân theo địa phương<sup>(\*)</sup>

*Number of passengers carried by the road by province<sup>(\*)</sup>*

ĐVT: Triệu lượt người - Unit: Mill. persons

	2005	2008	2009	2010	2011
<b>CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY</b>	<b>1153,8</b>	<b>1601,3</b>	<b>1816,4</b>	<b>2113,2</b>	<b>2299,7</b>
<b>Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta</b>	<b>405,5</b>	<b>579,5</b>	<b>638,4</b>	<b>748,6</b>	<b>767,9</b>
Hà Nội	335,2	495,8	547,8	646,6	651,0
Hà Tây	16,8				
Vĩnh Phúc	3,9	7,0	7,9	9,9	10,9
Bắc Ninh	2,8	4,1	4,6	5,6	6,2
Quảng Ninh	6,8	9,9	11,4	12,1	12,9
Hải Dương	4,4	8,2	9,6	12,0	14,3
Hải Phòng	15,1	26,2	25,4	25,6	31,1
Hưng Yên	2,1	4,1	4,3	5,1	5,9
Thái Bình	4,1	7,0	8,4	9,5	10,1
Hà Nam	2,5	2,7	2,9	3,4	4,0
Nam Định	6,1	7,0	8,0	9,1	10,0
Ninh Bình	5,7	7,5	8,1	9,7	11,5
<b>Trung du và miền núi phía Bắc</b>					
<b>Northern midlands and mountain areas</b>	<b>31,5</b>	<b>45,7</b>	<b>53,6</b>	<b>60,0</b>	<b>65,1</b>
Hà Giang	0,5	0,8	1,0	1,1	1,6
Cao Bằng	1,1	1,2	1,2	1,2	1,2
Bắc Kạn	1,2	1,5	2,1	2,1	2,4
Tuyên Quang	3,2	3,6	4,3	4,3	5,0
Lào Cai	2,4	3,9	3,9	4,0	4,4
Yên Bái	3,5	4,4	4,9	4,9	5,4
Thái Nguyên	2,4	4,7	5,8	6,3	7,1
Lạng Sơn	3,4	5,1	6,5	7,5	8,2
Bắc Giang	4,7	9,5	11,7	14,8	16,1
Phú Thọ	2,9	4,2	4,5	5,4	5,1
Điện Biên	0,6	0,8	0,9	1,0	1,1
Lai Châu	0,4	0,7	0,8	1,0	0,9
Sơn La	2,0	2,2	2,3	2,6	2,5
Hòa Bình	3,2	3,1	3,7	3,8	4,1
<b>Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung</b>					
<b>North Central and Central coastal areas</b>	<b>109,1</b>	<b>151,1</b>	<b>166,5</b>	<b>186,3</b>	<b>202,3</b>
Thanh Hóa	4,4	7,6	9,7	11,5	12,2
Nghệ An	15,3	23,2	27,8	29,6	35,7
Hà Tĩnh	3,5	6,1	7,5	9,6	11,2
Quảng Bình	3,8	5,6	5,9	7,0	7,6
Quảng Trị	2,7	4,7	6,0	6,6	5,4
Thừa Thiên - Huế	5,1	11,9	10,0	10,5	11,6

# 287 (Tiếp theo) Số lượt hành khách vận chuyển bằng đường bộ phân theo địa phương<sup>(\*)</sup>

(Cont.) Number of passengers carried by the road by province<sup>(\*)</sup>

ĐVT: Triệu lượt người - Unit: Mill. persons

	2005	2008	2009	2010	2011
Đà Nẵng	11,5	17,2	18,7	23,7	25,7
Quảng Nam	6,1	6,4	7,1	7,7	8,0
Quảng Ngãi	1,0	1,5	1,8	2,0	2,2
Bình Định	17,9	22,3	22,6	23,2	24,3
Phú Yên	7,3	8,3	9,2	10,0	10,4
Khánh Hòa	18,6	21,9	24,6	27,3	29,7
Ninh Thuận	2,4	3,2	3,8	4,6	4,9
Bình Thuận	9,5	11,2	11,8	13,0	13,4
<b>Tây Nguyên - Central Highlands</b>	<b>22,4</b>	<b>34,2</b>	<b>43,9</b>	<b>50,8</b>	<b>58,0</b>
Kon Tum	1,2	1,6	2,6	3,1	4,4
Gia Lai	3,2	4,8	5,8	5,8	8,9
Đắk Lắk	7,9	8,6	12,5	14,8	14,7
Đắk Nông	1,2	1,6	1,9	2,0	2,1
Lâm Đồng	8,9	17,6	21,1	25,1	27,9
<b>Đông Nam Bộ - South East</b>	<b>291,6</b>	<b>382,9</b>	<b>494,8</b>	<b>615,1</b>	<b>734,5</b>
Bình Phước	4,3	5,5	6,2	6,7	7,7
Tây Ninh	6,0	11,6	12,3	12,9	13,3
Bình Dương	6,3	13,8	18,3	21,7	23,1
Đồng Nai	36,7	47,4	51,9	57,0	60,3
Bà Rịa - Vũng Tàu	19,2	26,4	28,0	28,5	29,0
TP. Hồ Chí Minh	219,1	278,2	378,1	488,3	601,1
<b>Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta</b>	<b>293,7</b>	<b>407,9</b>	<b>419,2</b>	<b>452,4</b>	<b>471,9</b>
Long An	18,6	30,4	32,3	35,0	38,7
Tiền Giang	18,6	19,7	20,4	21,9	22,3
Bến Tre	16,8	21,0	22,3	26,6	30,5
Trà Vinh	5,3	5,5	4,7	5,0	5,2
Vĩnh Long	22,5	28,3	30,4	33,3	32,0
Đồng Tháp	10,6	20,4	17,5	20,1	19,3
An Giang	36,2	61,6	65,8	68,4	71,3
Kiên Giang	19,9	21,9	23,0	24,2	24,9
Cần Thơ	61,1	67,1	68,5	76,2	83,3
Hậu Giang	27,8	46,1	53,0	56,8	61,1
Sóc Trăng	17,1	23,6	27,1	30,7	26,9
Bạc Liêu	20,2	33,1	35,6	35,6	37,2
Cà Mau	19,0	29,2	18,6	18,6	19,2

<sup>(\*)</sup> Xem ghi chú ở Biểu 285 - See the note at Table 285.

# 288 Số lượt hành khách luân chuyển bằng đường bộ phân theo địa phương<sup>(\*)</sup>

*Number of passengers traffic by the road by province<sup>(\*)</sup>*

ĐVT: Triệu lượt người.km - Unit: Mill. persons.km

	2005	2008	2009	2010	2011
<b>CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY</b>	<b>37550,3</b>	<b>53384,2</b>	<b>60097,6</b>	<b>68777,3</b>	<b>76786,3</b>
<b>Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta</b>	<b>7495,2</b>	<b>11380,9</b>	<b>12314,9</b>	<b>14551,3</b>	<b>16040,5</b>
Hà Nội	3339,3	5395,0	5710,4	7079,5	7716,6
Hà Tây	392,9				
Vĩnh Phúc	371,1	787,4	889,7	1111,2	1197,8
Bắc Ninh	122,3	244,7	280,0	333,2	338,9
Quảng Ninh	809,9	1145,1	1188,0	1285	1377,5
Hải Dương	291,0	530,9	577,8	718,1	845,8
Hải Phòng	570,1	1106,2	1021,9	1032,1	1197,0
Hưng Yên	128,3	294,1	307,3	362,5	437,9
Thái Bình	463,2	577,7	814,1	888,9	961,8
Hà Nam	108,5	152,9	194,9	232,2	246,6
Nam Định	641,3	746,9	854,8	956,6	1151,4
Ninh Bình	257,3	400,0	476,0	552,0	569,2
<b>Trung du và miền núi phía Bắc</b>					
<b>Northern midlands and mountain areas</b>	<b>2553,3</b>	<b>3625,5</b>	<b>4122,9</b>	<b>4576,5</b>	<b>4617,4</b>
Hà Giang	62,8	85,8	108,7	118,0	123,7
Cao Bằng	63,9	95,9	74,0	78,7	73,4
Bắc Kạn	115,9	146,2	194,7	194,7	222,7
Tuyên Quang	274,6	401,6	607,1	642,2	647,1
Lào Cai	84,1	132,4	140,9	147,7	139,9
Yên Bái	227,5	269,6	271,2	274,7	302,8
Thái Nguyên	284,6	433,5	454,8	468,4	523,8
Lạng Sơn	199,4	272,6	287,6	322,3	355,4
Bắc Giang	389,5	654,6	775,4	977,5	977,0
Phú Thọ	322,2	495,0	527,8	616,1	557,1
Điện Biên	90,5	138,9	144,2	157,9	142,9
Lai Châu	11,0	16,8	17,7	22,3	22,4
Sơn La	190,4	237,6	248,1	278,0	249,1
Hòa Bình	236,9	245,0	270,7	278,0	280,1
<b>Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung</b>					
<b>North Central and Central coastal areas</b>	<b>6327,0</b>	<b>9728,0</b>	<b>11272,2</b>	<b>12927,9</b>	<b>14934,1</b>
Thanh Hóa	304,0	579,4	714,8	857,2	962,1
Nghệ An	1074,5	2211,6	2487,2	2834,6	3338,7
Hà Tĩnh	375,3	751,4	1180,0	1515,8	1772,9
Quảng Bình	151,3	288,3	389,2	461,2	560,1
Quảng Trị	213,5	429,3	557,0	627,4	568,1
Thừa Thiên - Huế	521,5	626,5	706,8	739,1	724,8

**288** (Tiếp theo) **Số lượt hành khách luân chuyển bằng đường bộ phân theo địa phương<sup>(\*)</sup>**  
 (Cont.) *Number of passengers traffic by the road by province<sup>(\*)</sup>*

ĐVT: Triệu lượt người.km - Unit: Mill. persons.km

	2005	2008	2009	2010	2011
Đà Nẵng	464,1	730,7	795,8	1015,4	1209,3
Quảng Nam	413,7	494,9	553,6	619,6	636,0
Quảng Ngãi	288,6	438,0	504,0	533,8	648,2
Bình Định	970,5	1306,5	1332,5	1364,3	2104,9
Phú Yên	469,8	473,7	510,9	563,8	579,7
Khánh Hòa	541,3	696,2	782,1	913,0	965,2
Ninh Thuận	149,7	244,3	283,0	340,4	301,7
Bình Thuận	389,2	457,2	475,3	542,3	562,4
<b>Tây Nguyên - Central Highlands</b>	<b>2331,0</b>	<b>3152,7</b>	<b>4389,6</b>	<b>4893,4</b>	<b>5300,9</b>
Kon Tum	167,0	156,8	162,0	193,9	201,5
Gia Lai	395,0	679,1	841,4	854,3	875,5
Đắk Lắk	840,0	913,9	1334,1	1572,6	1698,2
Đắk Nông	98,8	225,6	257,0	267,9	291,8
Lâm Đồng	830,2	1177,3	1795,1	2004,7	2233,9
<b>Đông Nam Bộ - South East</b>	<b>8735,9</b>	<b>13037,6</b>	<b>15421,8</b>	<b>17859,2</b>	<b>20666,2</b>
Bình Phước	514,7	656,5	730,9	811,3	904,5
Tây Ninh	654,3	872,5	932,4	961,3	996,1
Bình Dương	467,6	1214,7	1525,2	1804,3	1941,0
Đồng Nai	1410,3	1901,1	3315,7	3635,0	4085,2
Bà Rịa - Vũng Tàu	1385,8	1861,5	1978,7	2008,4	2048,6
TP. Hồ Chí Minh	4303,2	6531,3	6938,9	8638,9	10690,8
<b>Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta</b>	<b>10107,9</b>	<b>12459,5</b>	<b>12576,2</b>	<b>13969,0</b>	<b>15227,2</b>
Long An	523,6	1148,2	946,0	1004,5	1098,0
Tiền Giang	950,1	924,0	939,8	986,8	1035,4
Bến Tre	583,2	711,2	787,8	902,6	1068,5
Trà Vinh	383,8	562,3	408,0	419,1	340,3
Vĩnh Long	472,1	716,1	803,1	866,9	817,8
Đồng Tháp	253,8	503,1	620,0	709,7	626,9
An Giang	1495,5	1692,5	1637,1	1792,6	1824,2
Kiên Giang	854,6	1094,2	1148,9	1266,1	1777,6
Cần Thơ	2992,7	3302,8	3338,7	3989,7	4502,6
Hậu Giang	256,2	254,2	287,3	305,4	334,4
Sóc Trăng	277,0	355,6	427,3	486,0	492,3
Bạc Liêu	513,6	770,1	835,4	839,6	862,2
Cà Mau	551,7	425,2	396,8	400,0	447,0

<sup>(\*)</sup> Xem ghi chú ở Biểu 285 - See the note at Table 285.

## 289 Khối lượng hàng hoá vận chuyển phân theo ngành vận tải

*Volume of freight by types of transport*

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>				
		Đường sắt <i>Railway</i>	Đường bộ <i>Road</i>	Đường sông <i>Inland waterway</i>	Đường biển <i>Maritime transport</i>	Đường hàng không <i>Aviation</i>
<b>Nghìn tấn - <i>Thous. tons</i></b>						
2005	460146,3	8786,6	298051,3	111145,9	42051,5	111,0
2006	513575,1	9153,2	338623,3	122984,4	42693,4	120,8
2007	596800,9	9050,0	403361,8	135282,8	48976,7	129,6
2008	653235,3	8481,1	455898,4	133027,9	55696,5	131,4
2009	715522,4	8247,5	513629,9	137714,5	55790,9	139,6
2010	800886,0	7861,5	587014,2	144227,0	61593,2	190,1
2011	885681,5	7285,1	654127,1	160164,5	63904,5	200,3
Sơ bộ - <i>Prel. 2012</i>	959307,7	7003,5	722156,4	168493,0	61476,1	178,7
<b>Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - %</b> <b><i>Index (Previous year = 100) - %</i></b>						
2005	114,2	99,0	112,6	113,5	134,2	113,0
2006	111,6	104,2	113,6	110,7	101,5	108,8
2007	116,2	98,9	119,1	110,0	114,7	107,3
2008	109,5	93,7	113,0	98,3	113,7	101,4
2009	109,5	97,2	112,7	103,5	100,2	106,3
2010	111,9	95,3	114,3	104,7	110,4	136,2
2011	110,6	92,7	111,4	111,1	103,8	105,4
Sơ bộ - <i>Prel. 2012</i>	108,3	96,1	110,4	105,2	96,2	89,2

## 290 Khối lượng hàng hoá luân chuyển phân theo ngành vận tải

*Volume of freight traffic by types of transport*

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>				
		Đường sắt <i>Railway</i>	Đường bộ <i>Road</i>	Đường sông <i>Inland waterway</i>	Đường biển <i>Maritime transport</i>	Đường hàng không <i>Aviation</i>
<b>Triệu tấn.km - <i>Mill. tons.km</i></b>						
2005	100728,3	2949,3	17668,3	17999,0	61872,4	239,3
2006	113550,0	3446,6	20537,1	18843,7	70453,2	269,4
2007	134883,0	3882,5	24646,9	22235,6	83838,1	279,9
2008	172859,1	4170,9	27968,0	24867,8	115556,8	295,6
2009	199070,2	3864,5	31587,2	31249,8	132052,1	316,6
2010	217767,1	3960,9	36179,0	31679,0	145521,4	426,8
2011	216129,5	4162,0	40130,1	34371,7	137039,0	426,7
Sơ bộ - <i>Prel.</i> 2012	211502,0	4024,5	43902,4	37018,3	126075,9	480,9
<b>Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - %</b> <b><i>Index (Previous year = 100) - %</i></b>						
2005	111,3	107,4	118,3	109,6	110,2	101,5
2006	112,7	116,9	116,2	104,7	113,9	112,6
2007	118,8	112,6	120,0	118,0	119,0	103,9
2008	128,2	107,4	113,5	111,8	137,8	105,6
2009	115,2	92,7	112,9	125,7	114,3	107,1
2010	109,4	102,5	114,5	101,4	110,2	134,8
2011	99,2	105,1	110,9	108,5	94,2	100,0
Sơ bộ - <i>Prel.</i> 2012	97,9	96,7	109,4	107,7	92,0	112,7

# 291 Khối lượng hàng hoá vận chuyển phân theo khu vực vận tải

*Volume of freight by transport sector*

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>	
		Trong nước <i>Domestic</i>	Ngoài nước <i>Overseas</i>
<b>Nghìn tấn - <i>Thous. tons</i></b>			
2005	460146,3	426060,6	34085,7
2006	513575,1	459639,7	53935,4
2007	596800,9	546289,7	50511,2
2008	653235,3	610775,0	42460,3
2009	715522,4	679746,3	35776,1
2010	800886,0	765598,0	35288,0
2011	885681,5	851558,0	34123,5
Sơ bộ - <i>Prel.</i> 2012	959307,7	927346,6	31961,1
<b>Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - %</b> <b><i>Index (Previous year = 100) - %</i></b>			
2005	114,2	112,0	150,0
2006	111,6	107,9	158,2
2007	116,2	118,9	93,7
2008	109,5	111,8	84,1
2009	109,5	111,3	84,3
2010	111,9	112,6	98,6
2011	110,6	111,2	96,7
Sơ bộ - <i>Prel.</i> 2012	108,3	108,9	93,7

## 292 Khối lượng hàng hoá luân chuyển phân theo khu vực vận tải

*Volume of freight traffic by transport sector*

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>	
		Trong nước <i>Domestic</i>	Ngoài nước <i>Overseas</i>
<b>Triệu tấn.km - <i>Mill. tons.km</i></b>			
2005	100728,3	39605,2	61123,1
2006	113550,0	35638,2	77911,8
2007	134883,0	43162,5	91720,5
2008	172859,1	59982,1	112877,0
2009	199070,2	65693,2	133377,0
2010	217767,1	74644,1	143123,0
2011	216129,5	80878,3	135251,2
Sơ bộ - <i>Prel.</i> 2012	211502,0	86863,3	124638,7
<b>Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - %</b> <b><i>Index (Previous year = 100) - %</i></b>			
2005	111,3	91,1	130,0
2006	112,7	90,0	127,5
2007	118,8	121,1	117,7
2008	128,2	139,0	123,1
2009	115,2	109,5	118,2
2010	109,4	113,6	107,3
2011	99,2	108,4	94,5
Sơ bộ - <i>Prel.</i> 2012	97,9	107,4	92,2

**293** Khối lượng hàng hoá vận chuyển  
phân theo thành phần kinh tế  
*Volume of freight by types of ownership*

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>		
		Kinh tế Nhà nước <i>State</i>	Kinh tế ngoài Nhà nước <i>Non-state</i>	Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài <i>Foreign invested sector</i>
<b>Nghìn tấn - <i>Thous. tons</i></b>				
2005	460146,3	75961,6	376739,5	7445,2
2006	513575,1	84726,5	423539,0	5309,6
2007	596800,9	92070,9	500700,0	4030,0
2008	653235,3	94065,9	555853,4	3316,0
2009	715522,4	97804,1	615349,3	2369,0
2010	800886,0	105724,5	692766,4	2395,1
2011	885681,5	112490,9	770684,1	2506,5
<b>Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - % <i>Index (Previous year = 100) - %</i></b>				
2005	114,2	116,1	116,0	58,9
2006	111,6	111,5	112,4	71,3
2007	116,2	108,7	118,2	75,9
2008	109,5	102,2	111,0	82,3
2009	109,5	104,0	110,7	71,4
2010	111,9	108,1	112,6	101,1
2011	110,6	106,4	111,2	104,7

# 294

## Khối lượng hàng hoá luân chuyển phân theo thành phần kinh tế

*Volume of freight traffic by types of ownership*

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>		
		Kinh tế Nhà nước <i>State</i>	Kinh tế ngoài Nhà nước <i>Non-state</i>	Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài <i>Foreign invested sector</i>
<b>Triệu tấn.km - <i>Mill. tons.km</i></b>				
2005	100728,3	64066,4	30570,2	6091,7
2006	113550,0	70759,5	38493,4	4297,1
2007	134883,0	88126,0	42057,0	4700,0
2008	172859,1	120213,0	48449,0	4197,1
2009	199070,2	142160,2	54147,1	2762,9
2010	217767,1	157359,1	57667,7	2740,3
2011	216129,5	155613,2	57879,5	2636,8
<b>Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - % <i>Index (Previous year = 100) - %</i></b>				
2005	111,3	106,1	152,8	60,1
2006	112,7	110,4	125,9	70,5
2007	118,8	124,5	109,3	109,4
2008	128,2	136,4	115,2	89,3
2009	115,2	118,3	111,8	65,8
2010	109,4	110,7	106,5	99,2
2011	99,2	98,9	100,4	96,2

# 295 Khối lượng hàng hoá vận chuyển phân theo địa phương<sup>(\*)</sup>

Volume of freight by province<sup>(\*)</sup>

ĐVT: Nghìn tấn - Unit: Thous. tons

	2005	2008	2009	2010	2011
<b>CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY</b>	<b>411276,5</b>	<b>594643,9</b>	<b>656840,0</b>	<b>739941,0</b>	<b>821271,0</b>
<b>Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta</b>	<b>137567,3</b>	<b>207117,6</b>	<b>231234,0</b>	<b>265370,8</b>	<b>293477,9</b>
Hà Nội	22781,0	56552,4	60132,8	73242,0	77023,4
Hà Tây	18062,0				
Vĩnh Phúc	6335,0	10877,3	13364,0	14983,4	16241,8
Bắc Ninh	16123,1	16980,7	18106,5	19382,8	20024,0
Quảng Ninh	9034,0	11196,2	12233,0	13283,0	15418,4
Hải Dương	13231,0	22413,1	27614,0	31478,6	33590,7
Hải Phòng	19286,5	35812,4	36758,6	40254,4	47567,7
Hưng Yên	5979,0	10407,0	11467,0	13406,0	14319,4
Thái Bình	7121,7	8700,0	9558,0	12777,8	14948,4
Hà Nam	3122,0	5423,5	6078,1	6644,2	7773,9
Nam Định	7988,0	10994,0	13564,0	15854,3	16642,9
Ninh Bình	8504,0	17761,0	22358,0	24064,3	29927,3
<b>Trung du và miền núi phía Bắc</b>					
<b>Northern midlands and mountain areas</b>	<b>42183,4</b>	<b>61945,3</b>	<b>69195,8</b>	<b>76108,4</b>	<b>86773,1</b>
Hà Giang	536,9	755,0	981,0	1090,9	1332,0
Cao Bằng	1479,0	2165,1	2451,0	2456,0	2524,1
Bắc Kạn	1368,0	1936,6	2392,9	2584,3	2349,2
Tuyên Quang	5997,0	6619,0	7206,0	7739,7	7882,4
Lào Cai	627,7	1226,0	1431,0	1607,5	1902,7
Yên Bái	3516,0	4368,0	4494,0	5199,7	6383,0
Thái Nguyên	7358,2	10314,0	12203,4	14233,3	16964,6
Lạng Sơn	1509,0	2263,0	3121,0	3768,0	3796,0
Bắc Giang	4985,0	7036,0	7925,0	8146,3	9734,4
Phú Thọ	9120,9	18027,6	18887,0	20098,4	22835,1
Điện Biên	753,2	736,0	818,5	908,5	1099,8
Lai Châu	435,5	683,0	757,0	885,2	979,4
Sơn La	2082,0	2578,0	2686,0	2957,4	3097,6
Hòa Bình	2415,0	3238,0	3842,0	4433,2	5892,8
<b>Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung</b>					
<b>North Central and Central coastal areas</b>	<b>92370,1</b>	<b>122506,4</b>	<b>137316,6</b>	<b>153132,7</b>	<b>175587,7</b>
Thanh Hóa	12629,0	18785,0	22147,0	24854,8	30315,1
Nghệ An	18274,0	24855,0	27218,0	29313,3	35327,4
Hà Tĩnh	6889,0	10480,0	11871,0	14540,1	17647,3
Quảng Bình	6221,0	6499,0	7377,0	8099,5	9576,9
Quảng Trị	3139,1	4019,0	4864,4	5800,3	6082,4
Thừa Thiên - Huế	4661,0	5772,9	5834,0	5840,4	4392,5

620 Vận tải và BC, Viễn thông - Transport and Postal Services, Telecommunications

**295** (Tiếp theo) **Khối lượng hàng hoá vận chuyển phân theo địa phương<sup>(\*)</sup>**  
(Cont.) *Volume of freight by province<sup>(\*)</sup>*

ĐVT: Nghìn tấn - Unit: Thous. tons

	2005	2008	2009	2010	2011
Đà Nẵng	14914,0	16161,5	17666,0	19190,6	22156,9
Quảng Nam	3247,0	4756,0	5567,0	6637,5	7654,8
Quảng Ngãi	1146,0	2645,0	3028,0	3185,2	5505,9
Bình Định	5813,0	7342,0	8080,0	9049,2	10265,6
Phú Yên	3943,0	5499,0	5619,4	6584,1	7415,5
Khánh Hòa	8024,0	10465,0	12175,8	13480,6	12879,1
Ninh Thuận	1312,0	2376,0	2916,0	3244,1	2895,4
Bình Thuận	2158,0	2851,0	2953,0	3313,0	3472,9
<b>Tây Nguyên - Central Highlands</b>	<b>8820,5</b>	<b>16189,2</b>	<b>19002,2</b>	<b>23058,9</b>	<b>26874,8</b>
Kon Tum	1032,0	1794,0	2323,5	2486,1	2890,1
Gia Lai	2636,0	5506,0	6734,0	7819,0	8264,7
Đắk Lắk	2378,0	4507,0	4988,0	6925,0	8885,2
Đắk Nông	399,0	530,2	609,7	652,4	774,4
Lâm Đồng	2375,5	3852,0	4347,0	5176,4	6060,4
<b>Đông Nam Bộ - South East</b>	<b>71007,0</b>	<b>113913,7</b>	<b>120357,3</b>	<b>135348,5</b>	<b>150399,3</b>
Bình Phước	913,0	1165,0	1279,0	1368,8	1576,2
Tây Ninh	5670,0	7520,0	7697,0	7901,3	9299,1
Bình Dương	6680,0	17996,1	20840,8	21934,5	25645,2
Đồng Nai	18482,0	26406,0	28643,0	30687,7	33245,4
Bà Rịa - Vũng Tàu	5426,0	7128,6	4460,5	4673,6	4733,7
TP. Hồ Chí Minh	33836,0	53698,0	57437,0	68782,6	75899,7
<b>Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta</b>	<b>59328,2</b>	<b>72971,7</b>	<b>79734,1</b>	<b>86921,7</b>	<b>88158,2</b>
Long An	7293,0	12972,0	15097,0	15301,5	15060,7
Tiền Giang	5443,0	7394,0	8809,0	9785,3	10939,8
Bến Tre	2640,0	3049,7	3081,8	3216,6	3480,8
Trà Vinh	5298,2	4770,0	3244,1	3429,3	3754,0
Vĩnh Long	3022,0	3956,0	4712,0	4926,2	5461,4
Đồng Tháp	2428,0	2836,0	2944,0	3019,9	3278,7
An Giang	14845,0	15503,0	16154,0	19801,4	17926,0
Kiên Giang	3664,0	4730,0	5233,0	5789,0	6188,0
Cần Thơ	5995,0	7938,0	8774,0	8739,3	7463,3
Hậu Giang	3684,0	4594,0	5042,0	5556,2	6201,9
Sóc Trăng	2708,0	3130,9	2416,1	2617,2	3321,6
Bạc Liêu	1624,0	1551,0	3478,6	3947,2	4335,8
Cà Mau	684,0	547,1	748,5	792,6	746,2

<sup>(\*)</sup> Xem ghi chú ở Biểu 285 - See the note at Table 285.

# 296 Khối lượng hàng hoá luân chuyển phân theo địa phương<sup>(\*)</sup>

Volume of freight traffic by province<sup>(\*)</sup>

ĐVT: Triệu tấn.km - Unit: Mill. tons.km

	2005	2008	2009	2010	2011
<b>CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY</b>	<b>43172,2</b>	<b>61980,5</b>	<b>68807,9</b>	<b>73572,1</b>	<b>82415,3</b>
<b>Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta</b>	<b>16235,5</b>	<b>25778,7</b>	<b>29402,7</b>	<b>31668,5</b>	<b>35096,1</b>
Hà Nội	2719,5	4044,8	4813,0	5426,6	6111,4
Hà Tây	935,7				
Vĩnh Phúc	258,6	641,3	871,7	1011,3	1107,5
Bắc Ninh	446,4	934,0	1047,2	1139,3	1231,2
Quảng Ninh	1080,2	1494,3	1563,0	1642,3	1779,3
Hải Dương	806,5	1557,5	1800,1	1918,4	2067,4
Hải Phòng	6134,5	9998,2	10253,8	10665,2	11887,3
Hưng Yên	211,0	424,8	464,8	489,4	527,2
Thái Bình	1731,6	2873,7	3531,8	3769,4	3845,6
Hà Nam	192,9	256,5	290,2	318,8	344,6
Nam Định	1150,3	1926,5	2366,2	2633,3	3104,4
Ninh Bình	568,3	1627,1	2400,9	2654,5	3090,2
<b>Trung du và miền núi phía Bắc</b>					
<b>Northern midlands and mountain areas</b>	<b>1576,3</b>	<b>2917,1</b>	<b>2869,9</b>	<b>2935,7</b>	<b>3222,4</b>
Hà Giang	16,3	27,2	33,7	34,1	39,1
Cao Bằng	58,3	81,1	63,3	72,6	78,5
Bắc Kạn	20,3	29,9	36,9	38,4	37,8
Tuyên Quang	247,0	448,5	483,1	544,4	542,6
Lào Cai	13,6	30,1	35,1	35,5	37,9
Yên Bái	65,8	79,8	88,1	92,8	107,3
Thái Nguyên	257,2	357,2	447,7	526,9	631,1
Lạng Sơn	46,6	78,7	86,0	92,4	101,2
Bắc Giang	137,7	206,4	244,0	241,3	285,3
Phú Thọ	389,7	1097,1	830,1	697,3	735,1
Điện Biên	29,0	53,2	59,2	69,2	78,8
Lai Châu	16,6	24,7	21,8	20,4	26,5
Sơn La	198,6	261,0	284,1	309,1	323,8
Hòa Bình	79,6	142,2	156,8	161,3	197,4
<b>Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung</b>					
<b>North Central and Central coastal areas</b>	<b>8164,1</b>	<b>9660,6</b>	<b>10170,6</b>	<b>10863,2</b>	<b>12345,6</b>
Thanh Hóa	800,0	1286,5	1500,3	1678,9	1988,9
Nghệ An	987,7	1267,4	1343,3	1430,7	1685,0
Hà Tĩnh	151,4	188,4	230,8	250,6	312,2
Quảng Bình	261,2	292,5	339,3	344,4	432,1
Quảng Trị	158,2	263,2	337,1	394,2	470,4
Thừa Thiên - Huế	190,3	288,6	331,3	344,4	402,8

622 Vận tải và BC, Viễn thông - Transport and Postal Services, Telecommunications

**296** (Tiếp theo) **Khối lượng hàng hoá luân chuyển phân theo địa phương<sup>(\*)</sup>**  
(Cont.) *Volume of freight traffic by province<sup>(\*)</sup>*

ĐVT: Triệu tấn.km - Unit: Mill. tons.km

	2005	2008	2009	2010	2011
Đà Nẵng	2175,9	2078,5	2190,7	2303,8	2392,0
Quảng Nam	216,4	351,5	403,3	440,6	580,1
Quảng Ngãi	380,7	543,9	625,4	726,5	915,6
Bình Định	907,6	901,9	925,6	941,4	1021,7
Phú Yên	345,1	336,2	373,5	431,1	463,2
Khánh Hòa	1295,1	1423,0	1119,4	1086,5	1172,0
Ninh Thuận	156,2	241,0	238,6	252,2	261,8
Bình Thuận	138,3	198,0	212,0	237,9	247,8
<b>Tây Nguyên - Central Highlands</b>	<b>1058,7</b>	<b>2058,1</b>	<b>2406,3</b>	<b>2674,8</b>	<b>3087,2</b>
Kon Tum	52,9	124,0	160,6	173,8	183,7
Gia Lai	451,0	796,0	965,9	1064,3	1279,7
Đắk Lắk	273,3	639,9	707,4	760,5	852,4
Đắk Nông	36,9	50,0	57,5	59,3	61,8
Lâm Đồng	244,6	448,2	514,9	616,9	709,6
<b>Đông Nam Bộ - South East</b>	<b>11486,7</b>	<b>15789,0</b>	<b>17039,8</b>	<b>18160,3</b>	<b>21598,1</b>
Bình Phước	53,8	73,5	83,1	90,0	107,3
Tây Ninh	426,3	556,5	586,5	607,0	652,5
Bình Dương	316,5	799,4	932,0	1046,0	1254,7
Đồng Nai	1056,0	1487,8	1926,0	1961,3	2049,0
Bà Rịa - Vũng Tàu	630,0	869,4	222,5	211,6	222,8
TP. Hồ Chí Minh	9004,1	12002,4	13289,7	14244,4	17311,8
<b>Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta</b>	<b>4650,9</b>	<b>5777,0</b>	<b>6918,6</b>	<b>7269,6</b>	<b>7065,9</b>
Long An	416,0	483,2	661,1	733,2	783,0
Tiền Giang	485,8	690,1	836,6	898,5	1038,7
Bến Tre	257,0	308,5	329,6	351,5	384,5
Trà Vinh	367,6	293,1	315,4	331,6	385,2
Vĩnh Long	137,5	183,1	241,8	262,4	279,9
Đồng Tháp	242,6	308,0	324,8	320,6	333,8
An Giang	986,8	1759,6	2056,2	2163,5	1665,3
Kiên Giang	443,9	476,3	658,8	719,3	809,5
Cần Thơ	762,8	804,2	985,0	939,1	769,4
Hậu Giang	133,2	127,3	138,7	148,7	163,4
Sóc Trăng	150,0	161,9	120,6	133,7	165,4
Bạc Liêu	157,6	89,9	144,7	165,3	186,1
Cà Mau	110,1	91,8	105,3	102,2	101,7

(\*) Xem ghi chú ở Biểu 285 - See the note at Table 285

# 297 Khối lượng hàng hoá vận chuyển bằng đường bộ phân theo địa phương<sup>(\*)</sup>

*Volume of freight by the road by province<sup>(\*)</sup>*

ĐVT: Nghìn tấn - Unit: Thous. tons

	2005	2008	2009	2010	2011
<b>CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY</b>	<b>294718,0</b>	<b>447548,3</b>	<b>492081,7</b>	<b>561515,0</b>	<b>632955,9</b>
<b>Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta</b>	<b>89133,4</b>	<b>148108,1</b>	<b>163433,0</b>	<b>191371,1</b>	<b>215947,4</b>
Hà Nội	16634,0	55203,2	58490,6	71450,4	75108,6
Hà Tây	15350,0				
Vĩnh Phúc	4889,0	8449,3	10687,0	11950,5	13169,5
Bắc Ninh	6085,5	8855,7	9989,2	11267,9	11910,1
Quảng Ninh	6811,0	9962,2	10958,5	11966,7	13996,7
Hải Dương	5917,0	9925,1	14066,0	16697,7	18617,7
Hải Phòng	12935,5	23201,1	23363,6	25466,3	31374,5
Hưng Yên	5308,0	8782,0	9762,0	11470,5	12147,3
Thái Bình	4817,4	5498,0	5137,0	7857,8	9941,0
Hà Nam	2412,0	5023,5	5576,1	6077,9	7186,8
Nam Định	3136,0	4022,0	4783,0	5365,1	5653,6
Ninh Bình	4838,0	9186,0	10620,0	11800,3	16841,6
<b>Trung du và miền núi phía Bắc</b>					
<b>Northern midlands and mountain areas</b>	<b>38659,6</b>	<b>56339,7</b>	<b>62393,4</b>	<b>69280,7</b>	<b>78739,0</b>
Hà Giang	536,9	755,0	981,0	1090,9	1332,0
Cao Bằng	1479,0	2165,0	2451,0	2456,0	2524,1
Bắc Kạn	1342,0	1936,6	2392,9	2584,3	2349,1
Tuyên Quang	5906,0	6521,0	7103,0	7729,7	7872,6
Lào Cai	616,8	1223,0	1430,0	1605,9	1900,9
Yên Bái	3307,0	4109,0	4243,0	4893,2	6077,4
Thái Nguyên	7346,2	10294,0	12185,0	14216,4	16964,6
Lạng Sơn	1509,0	2263,0	3121,0	3768,0	3796,0
Bắc Giang	4236,0	6045,0	6866,0	7490,8	9004,0
Phú Thọ	6830,0	14022,1	13773,0	14533,2	16108,0
Điện Biên	753,2	736,0	818,5	908,5	1099,8
Lai Châu	435,5	683,0	757,0	885,2	979,4
Sơn La	2022,0	2543,0	2650,0	2905,6	3039,5
Hòa Bình	2340,0	3044,0	3622,0	4213,0	5691,6
<b>Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung</b>					
<b>North Central and Central coastal areas</b>	<b>85168,6</b>	<b>113661,4</b>	<b>128062,0</b>	<b>143132,4</b>	<b>165067,0</b>
Thanh Hóa	8979,0	13906,0	16746,0	18956,5	23994,6
Nghệ An	17836,0	24002,0	26272,0	28242,4	34229,8
Hà Tĩnh	6470,0	9952,0	11330,0	14022,9	17315,4
Quảng Bình	5525,0	6069,0	6996,0	7710,3	9175,2
Quảng Trị	2997,6	3960,0	4784,2	5709,6	5984,0
Thừa Thiên - Huế	4526,0	5552,9	5619,0	5685,8	4171,6

624 Vận tải và BC, Viễn thông - Transport and Postal Services, Telecommunications

**297** (Tiếp theo) **Khối lượng hàng hoá vận chuyển bằng đường bộ phân theo địa phương<sup>(\*)</sup>**  
(Cont.) *Volume of freight by the road by province<sup>(\*)</sup>*

ĐVT: Nghìn tấn - Unit: Thous. tons

	2005	2008	2009	2010	2011
Đà Nẵng	14248,0	15369,5	17010,0	18438,8	21360,0
Quảng Nam	2855,0	4208,0	4946,0	5923,3	6803,7
Quảng Ngãi	1090,0	2615,0	2994,0	3146,7	5463,7
Bình Định	5539,0	7158,0	7928,0	8908,7	10156,9
Phú Yên	3894,0	5496,0	5618,0	6582,9	7414,7
Khánh Hòa	7760,0	10180,0	11988,8	13283,6	12664,0
Ninh Thuận	1312,0	2376,0	2916,0	3244,1	2895,4
Bình Thuận	2137,0	2817,0	2914,0	3276,8	3438,0
<b>Tây Nguyên - Central Highlands</b>	<b>8800,9</b>	<b>16164,2</b>	<b>18971,2</b>	<b>23023,7</b>	<b>26841,5</b>
Kon Tum	1032,0	1794,0	2323,5	2486,1	2890,1
Gia Lai	2636,0	5506,0	6734,0	7819,0	8264,7
Đắk Lắk	2374,0	4492,0	4968,0	6900,0	8864,0
Đắk Nông	399,0	530,2	609,7	652,4	774,4
Lâm Đồng	2359,9	3842,0	4336,0	5166,2	6048,3
<b>Đông Nam Bộ - South East</b>	<b>54579,0</b>	<b>90093,7</b>	<b>95710,9</b>	<b>106293,0</b>	<b>118714,0</b>
Bình Phước	913,0	1165,0	1279,0	1368,8	1576,2
Tây Ninh	5611,0	7346,0	7571,0	7790,3	9182,2
Bình Dương	6381,0	17724,1	20506,8	21573,2	25219,0
Đồng Nai	18064,0	25766,0	27384,0	29615,0	32282,8
Bà Rịa - Vũng Tàu	3358,0	3764,6	3956,5	4158,2	4195,0
TP. Hồ Chí Minh	20252,0	34328,0	35013,6	41787,5	46258,8
<b>Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta</b>	<b>18376,5</b>	<b>23181,2</b>	<b>23511,2</b>	<b>28414,1</b>	<b>27647,0</b>
Long An	3367,0	4174,0	4359,0	4422,9	4018,9
Tiền Giang	1950,0	2131,0	2334,0	2763,6	3281,0
Bến Tre	1109,0	1264,2	1303,8	1446,0	1745,6
Trà Vinh	1844,3	2426,0	1859,8	1911,4	2035,1
Vĩnh Long	679,2	925,0	1090,0	1126,6	1163,2
Đồng Tháp	1020,0	1091,0	929,0	1109,9	1190,5
An Giang	3111,0	2953,0	2409,0	5334,9	3891,0
Kiên Giang	1065,0	1342,0	1526,5	1698,0	1854,0
Cần Thơ	1950,0	3640,0	3731,0	4162,8	3234,6
Hậu Giang	706,0	918,0	994,0	1089,7	1188,9
Sóc Trăng	698,0	908,9	1136,1	1215,6	1777,0
Bạc Liêu	674,0	1200,0	1585,6	1825,1	1943,8
Cà Mau	203,0	208,1	253,4	307,6	323,4

(\*) Xem ghi chú ở Biểu 285 - See the note at Table 285.

# 298 Khối lượng hàng hoá luân chuyển bằng đường bộ phân theo địa phương<sup>(\*)</sup>

*Volume of freight traffic by the road by province<sup>(\*)</sup>*

ĐVT: Triệu tấn.km - Unit: Mill. tons.km

	2005	2008	2009	2010	2011
<b>CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY</b>	<b>17524,8</b>	<b>27576,4</b>	<b>30955,4</b>	<b>33826,5</b>	<b>38456,4</b>
<b>Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta</b>	<b>4717,0</b>	<b>8388,2</b>	<b>9529,8</b>	<b>10476,3</b>	<b>12068,8</b>
Hà Nội	1454,6	3469,8	4113,1	4656,0	5199,6
Hà Tây	719,8				
Vĩnh Phúc	112,9	318,8	403,2	495,0	569,3
Bắc Ninh	172,4	272,2	334,3	372,4	388,1
Quảng Ninh	205,4	291,8	321,0	359,6	394,2
Hải Dương	171,4	353,7	453,4	540,7	686,9
Hải Phòng	1293,5	2756,3	2775,5	2798,1	3399,7
Hưng Yên	122,2	248,8	263,2	271,7	293,8
Thái Bình	71,6	68,0	88,3	97,4	108,4
Hà Nam	97,9	202,9	225,2	250,4	276,0
Nam Định	128,7	180,5	232,3	260,3	291,3
Ninh Bình	166,6	225,4	320,3	374,7	461,5
<b>Trung du và miền núi phía Bắc</b>					
<b>Northern midlands and mountain areas</b>	<b>1336,6</b>	<b>2210,0</b>	<b>2289,6</b>	<b>2455,0</b>	<b>2748,2</b>
Hà Giang	16,3	27,2	33,7	34,1	39,1
Cao Bằng	58,3	81,1	63,3	72,6	78,6
Bắc Kạn	20,1	29,9	36,9	38,5	37,8
Tuyên Quang	244,5	448,0	482,5	543,9	542,1
Lào Cai	13,5	30,0	35,1	35,5	37,9
Yên Bái	61,6	75,3	83,4	87,2	102,0
Thái Nguyên	254,4	355,9	446,5	526,1	631,1
Lạng Sơn	46,7	78,7	86,0	92,4	101,2
Bắc Giang	118,0	176,3	195,7	211,8	253,9
Phú Thọ	185,7	445,8	326,2	274,0	315,9
Điện Biên	29,0	53,2	59,2	69,2	78,8
Lai Châu	16,6	24,7	21,8	20,4	26,4
Sơn La	194,6	258,0	282,7	307,1	321,4
Hòa Bình	77,3	125,9	136,6	142,2	182,0
<b>Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung</b>					
<b>North Central and Central coastal areas</b>	<b>5234,1</b>	<b>6701,3</b>	<b>7579,8</b>	<b>8338,8</b>	<b>9737,9</b>
Thanh Hóa	273,2	507,4	606,7	694,2	928,4
Nghệ An	704,9	893,3	983,2	1088,6	1353,2
Hà Tĩnh	103,7	170,0	214,9	239,4	301,4
Quảng Bình	174,1	244,7	276,5	290,7	354,2
Quảng Trị	153,6	259,7	332,3	390,1	465,9
Thừa Thiên - Huế	168,5	274,0	313,9	330,2	387,2

626 Vận tải và BC, Viễn thông - Transport and Postal Services, Telecommunications

**298** (Tiếp theo) **Khối lượng hàng hoá luân chuyển bằng đường bộ phân theo địa phương<sup>(\*)</sup>**  
(Cont.) *Volume of freight traffic by the road by province<sup>(\*)</sup>*

ĐVT: Triệu tấn.km - Unit: Mill. tons.km

	2005	2008	2009	2010	2011
Đà Nẵng	1463,9	1436,0	1581,0	1724,9	1847,4
Quảng Nam	207,4	312,9	359,4	395,7	504,5
Quảng Ngãi	328,5	542,7	624,0	724,8	913,4
Bình Định	517,4	710,6	787,1	820,1	930,0
Phú Yên	264,2	336,2	373,5	431,1	463,2
Khánh Hòa	582,3	579,1	681,9	723,5	782,8
Ninh Thuận	156,2	241,0	238,6	252,2	261,8
Bình Thuận	136,2	193,7	206,8	233,3	244,5
<b>Tây Nguyên - Central Highlands</b>	<b>1058,5</b>	<b>2057,8</b>	<b>2405,9</b>	<b>2674,4</b>	<b>3086,9</b>
Kon Tum	52,9	124,0	160,6	173,8	183,7
Gia Lai	451,0	796,0	965,8	1064,3	1279,7
Đắk Lắk	273,2	639,6	707,1	760,2	852,1
Đắk Nông	36,9	50,0	57,5	59,3	61,8
Lâm Đồng	244,5	448,2	514,9	616,8	709,6
<b>Đông Nam Bộ - South East</b>	<b>3858,9</b>	<b>6745,7</b>	<b>7523,2</b>	<b>8167,1</b>	<b>9035,5</b>
Bình Phước	53,8	73,5	83,1	90,0	107,3
Tây Ninh	421,7	529,2	569,6	588,9	636,7
Bình Dương	276,9	760,4	879,7	971,2	1178,1
Đồng Nai	949,5	1441,1	1879,7	1919,2	1998,6
Bà Rịa - Vũng Tàu	246,4	331,3	155,7	163,8	175,3
TP. Hồ Chí Minh	1910,6	3610,2	3955,4	4434,0	4939,5
<b>Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta</b>	<b>1319,7</b>	<b>1473,4</b>	<b>1627,1</b>	<b>1714,9</b>	<b>1779,1</b>
Long An	109,7	51,9	54,1	56,4	71,0
Tiền Giang	144,7	185,8	217,3	225,5	277,9
Bến Tre	116,4	152,4	155,2	163,2	189,7
Trà Vinh	58,0	54,0	61,5	63,8	78,3
Vĩnh Long	30,7	41,8	49,3	56,2	61,9
Đồng Tháp	62,8	105,0	94,5	88,9	100,6
An Giang	118,0	135,9	173,9	159,9	167,3
Kiên Giang	100,1	136,3	174,1	190,3	203,9
Cần Thơ	415,7	442,8	454,0	496,0	386,1
Hậu Giang	8,9	10,3	11,3	12,4	13,4
Sóc Trăng	25,9	33,9	42,3	47,6	49,8
Bạc Liêu	70,8	83,5	110,3	127,0	148,9
Cà Mau	58,0	39,8	29,3	27,7	30,3

(\*) Xem ghi chú ở Biểu 285 - See the note at Table 285.

# 299 Khối lượng hàng hoá vận chuyển bằng đường thủy phân theo địa phương<sup>(\*)</sup>

*Volume of freight by the waterway by province<sup>(\*)</sup>*

ĐVT: Nghìn tấn - Unit: Thous. tons

	2005	2008	2009	2010	2011
<b>CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY</b>	<b>116558,4</b>	<b>147095,6</b>	<b>164758,3</b>	<b>178426,0</b>	<b>188315,0</b>
<b>Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta</b>	<b>48433,9</b>	<b>59009,5</b>	<b>67801,0</b>	<b>73999,7</b>	<b>77530,5</b>
Hà Nội	6147,0	1349,2	1642,2	1791,6	1914,8
Hà Tây	2712,0				
Vĩnh Phúc	1446,0	2428,0	2677,0	3032,9	3072,3
Bắc Ninh	10037,6	8125,0	8117,3	8114,9	8113,9
Quảng Ninh	2223,0	1234,0	1274,5	1316,3	1421,7
Hải Dương	7314,0	12488,0	13548,0	14780,9	14973,0
Hải Phòng	6351,0	12611,3	13395,0	14788,1	16193,2
Hưng Yên	671,0	1625,0	1705,0	1935,5	2172,1
Thái Bình	2304,3	3202,0	4421,0	4920,0	5007,4
Hà Nam	710,0	400,0	502,0	566,3	587,1
Nam Định	4852,0	6972,0	8781,0	10489,2	10989,3
Ninh Bình	3666,0	8575,0	11738,0	12264,0	13085,7
<b>Trung du và miền núi phía Bắc</b> <b>Northern midlands and mountain areas</b>	<b>3523,7</b>	<b>5605,6</b>	<b>6802,4</b>	<b>6827,7</b>	<b>8034,0</b>
Bắc Kạn	26,0				
Tuyên Quang	91,0	98,0	103,0	10,0	9,8
Lào Cai	10,8	3,0	1,0	1,6	1,8
Yên Bái	209,0	259,0	251,0	306,5	305,6
Thái Nguyên	12,0	20,0	18,4	16,9	
Bắc Giang	749,0	991,0	1059,0	655,5	730,4
Phú Thọ	2290,9	4005,6	5114,0	5565,2	6727,1
Sơn La	60,0	35,0	36,0	51,8	58,1
Hòa Bình	75,0	194,0	220,0	220,2	201,2
<b>Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung</b> <b>North Central and Central coastal areas</b>	<b>7201,5</b>	<b>8845,0</b>	<b>9254,6</b>	<b>10000,3</b>	<b>10520,6</b>
Thanh Hóa	3650,0	4879,0	5401,0	5898,3	6320,5
Nghệ An	438,0	853,0	946,0	1070,9	1097,6
Hà Tĩnh	419,0	528,0	541,0	517,2	331,9
Quảng Bình	696,0	430,0	381,0	389,2	401,6
Quảng Trị	141,5	59,0	80,2	90,7	98,4
Thừa Thiên - Huế	135,0	220,0	215,0	154,6	220,9

628 Vận tải và BC, Viễn thông - Transport and Postal Services, Telecommunications

**299** (Tiếp theo) **Khối lượng hàng hoá vận chuyển bằng đường thủy phân theo địa phương<sup>(\*)</sup>**  
(Cont.) *Volume of freight by the waterway by province<sup>(\*)</sup>*

ĐVT: Nghìn tấn - Unit: *Thous. tons*

	2005	2008	2009	2010	2011
Đà Nẵng	666,0	792,0	656,0	751,8	796,9
Quảng Nam	392,0	548,0	621,0	714,2	851,1
Quảng Ngãi	56,0	30,0	34,0	38,5	42,2
Bình Định	274,0	184,0	152,0	140,5	108,7
Phú Yên	49,0	3,0	1,4	1,2	0,8
Khánh Hòa	264,0	285,0	187,0	197,0	215,1
Bình Thuận	21,0	34,0	39,0	36,2	34,9
<b>Tây Nguyên - Central Highlands</b>	<b>19,6</b>	<b>25,0</b>	<b>31,0</b>	<b>35,2</b>	<b>33,3</b>
Đắk Lắk	4,0	15,0	20,0	25,0	21,2
Lâm Đồng	15,6	10,0	11,0	10,2	12,1
<b>Đông Nam Bộ - South East</b>	<b>16428,0</b>	<b>23820,0</b>	<b>24646,4</b>	<b>29055,5</b>	<b>31685,4</b>
Tây Ninh	59,0	174,0	126,0	111,0	116,9
Bình Dương	299,0	272,0	334,0	361,4	426,2
Đồng Nai	418,0	640,0	1259,0	1072,7	962,6
Bà Rịa - Vũng Tàu	2068,0	3364,0	504,0	515,4	538,7
TP. Hồ Chí Minh	13584,0	19370,0	22423,4	26995,0	29641,0
<b>Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta</b>	<b>40951,7</b>	<b>49790,5</b>	<b>56222,9</b>	<b>58507,6</b>	<b>60511,2</b>
Long An	3926,0	8798,0	10738,0	10878,6	11041,8
Tiền Giang	3493,0	5263,0	6475,0	7021,8	7658,8
Bến Tre	1531,0	1785,4	1778,0	1770,6	1735,2
Trà Vinh	3453,9	2344,0	1384,3	1517,9	1718,9
Vĩnh Long	2342,8	3031,0	3622,0	3799,6	4298,2
Đồng Tháp	1408,0	1745,0	2015,0	1910,0	2088,2
An Giang	11734,0	12550,1	13745,0	14466,5	14035,0
Kiên Giang	2599,0	3388,0	3706,5	4091,0	4334,0
Cần Thơ	4045,0	4298,0	5043,0	4576,5	4228,7
Hậu Giang	2978,0	3676,0	4048,0	4466,4	5013,0
Sóc Trăng	2010,0	2222,0	1280,0	1401,6	1544,6
Bạc Liêu	950,0	351,0	1893,0	2122,1	2392,0
Cà Mau	481,0	339,0	495,1	485,0	422,8

(\*) Xem ghi chú ở Biểu 285 - See the note at Table 285.

# 300 Khối lượng hàng hoá luân chuyển bằng đường thủy phân theo địa phương

*Volume of freight traffic by the waterway by province*

ĐVT: Triệu tấn.km - Unit: Mill. tons.km

	2005	2008	2009	2010	2011
<b>CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY</b>	<b>25647,4</b>	<b>34404,0</b>	<b>37852,4</b>	<b>39745,5</b>	<b>43958,9</b>
<b>Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta</b>	<b>11518,6</b>	<b>17390,4</b>	<b>19872,8</b>	<b>21192,2</b>	<b>23027,2</b>
Hà Nội	1264,9	575,0	699,9	770,6	911,8
Hà Tây	215,9				
Vĩnh Phúc	145,8	322,5	468,5	516,2	538,2
Bắc Ninh	274,0	1202,5	712,9	766,9	843,1
Quảng Ninh	874,8	661,7	1242,0	1282,8	1385,1
Hải Dương	635,2	1203,8	1346,7	1377,7	1380,5
Hải Phòng	4841,0	7242,0	7478,2	7867,1	8487,5
Hưng Yên	88,8	176,0	201,6	217,7	233,4
Thái Bình	1660,0	2805,6	3443,5	3672,1	3737,2
Hà Nam	95,0	53,6	65,0	68,4	68,7
Nam Định	1021,6	1746,0	2133,9	2372,9	2813,1
Ninh Bình	401,6	1401,7	2080,6	2279,8	2628,6
<b>Trung du và miền núi phía Bắc Northern midlands and mountain areas</b>	<b>239,6</b>	<b>707,1</b>	<b>580,3</b>	<b>480,7</b>	<b>474,2</b>
Bắc Kạn	0,2				
Tuyên Quang	2,5	0,5	0,6	0,5	0,5
Lào Cai	0,1	0,1	0,0	0,0	0,0
Yên Bái	4,2	4,5	4,7	5,6	5,4
Thái Nguyên	2,8	1,3	1,2	0,8	
Bắc Giang	19,6	30,1	48,3	29,5	31,5
Phú Thọ	204,0	651,3	503,9	423,2	419,1
Sơn La	3,9	3,0	1,4	2,0	2,4
Hòa Bình	2,3	16,3	20,2	19,1	15,3
<b>Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung North Central and Central coastal areas</b>	<b>2930,1</b>	<b>2959,1</b>	<b>2590,8</b>	<b>2524,4</b>	<b>2607,7</b>
Thanh Hóa	526,8	779,0	893,6	984,7	1060,5
Nghệ An	282,8	374,1	360,0	342,1	331,8
Hà Tĩnh	47,7	18,4	15,9	11,2	10,8
Quảng Bình	87,1	47,8	62,7	53,7	77,9
Quảng Trị	4,6	3,5	4,8	4,1	4,6
Thừa Thiên - Huế	21,8	14,5	17,4	14,2	15,6

## 630 Vận tải và BC, Viễn thông - Transport and Postal Services, Telecommunications

**300** (Tiếp theo) **Khối lượng hàng hoá luân chuyển  
bằng đường thủy phân theo địa phương**  
(Cont.) *Volume of freight traffic by the waterway by province*

ĐVT: Triệu tấn.km - Unit: Mill. tons.km

	2005	2008	2009	2010	2011
Đà Nẵng	712,0	642,5	609,9	578,9	544,7
Quảng Nam	9,0	38,6	44,0	44,9	75,6
Quảng Ngãi	52,2	1,2	1,3	1,7	2,2
Bình Định	390,3	191,3	138,5	121,3	91,7
Phú Yên	80,9				
Khánh Hòa	712,8	843,9	437,5	363,0	389,1
Bình Thuận	2,1	4,3	5,2	4,6	3,2
<b>Tây Nguyên - Central Highlands</b>	<b>0,2</b>	<b>0,3</b>	<b>0,3</b>	<b>0,3</b>	<b>0,3</b>
Đắk Lắk	0,1	0,3	0,3	0,3	0,3
Lâm Đồng	0,1				
<b>Đông Nam Bộ - South East</b>	<b>7627,8</b>	<b>9043,3</b>	<b>9516,6</b>	<b>9993,2</b>	<b>12562,7</b>
Tây Ninh	4,6	27,4	16,9	18,1	15,9
Bình Dương	39,7	39,0	52,4	74,8	76,6
Đồng Nai	106,5	46,7	46,3	42,2	50,4
Bà Rịa - Vũng Tàu	383,6	538,1	66,8	47,8	47,5
TP. Hồ Chí Minh	7093,4	8392,1	9334,2	9810,3	12372,3
<b>Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta</b>	<b>3331,1</b>	<b>4303,8</b>	<b>5291,6</b>	<b>5554,7</b>	<b>5286,8</b>
Long An	306,3	431,3	607,0	676,8	712,0
Tiền Giang	341,1	504,3	619,3	673,1	760,8
Bến Tre	140,6	156,2	174,4	188,2	194,8
Trà Vinh	309,6	239,1	253,9	267,8	306,9
Vĩnh Long	106,8	141,3	192,5	206,2	217,9
Đồng Tháp	179,8	203,0	230,2	231,7	233,2
An Giang	868,8	1623,9	1882,5	2003,6	1498,0
Kiên Giang	343,8	340,0	484,8	529,0	605,6
Cần Thơ	347,0	361,3	531,0	443,2	383,4
Hậu Giang	124,3	117,0	127,4	136,3	150,0
Sóc Trăng	124,1	128,0	78,2	86,1	115,6
Bạc Liêu	86,8	6,4	34,4	38,3	37,2
Cà Mau	52,1	52,0	76,0	74,4	71,4

(\*) Xem ghi chú ở Biểu 285 - See the note at Table 285.

# 301 Khối lượng hàng hóa chủ yếu được vận chuyển thông qua các cảng biển do trung ương quản lý

*Volume of main cargos across sea-port managed  
by central level*

ĐVT: Nghìn tấn - Unit: Thous. tons

	2005	2008	2009	2010	2011
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>38328,0</b>	<b>52062,8</b>	<b>60309,8</b>	<b>60924,8</b>	<b>64270,7</b>
<b>Phân theo loại hàng hóa - By kinds of goods</b>					
Hàng xuất khẩu - <i>Goods for exportation</i>	9916,0	14746,7	18869,7	17476,5	19290,7
Hàng nhập khẩu - <i>Goods for importation</i>	14859,0	19102,3	21993,9	21179,9	21224,7
Hàng nội địa - <i>Domestic goods</i>	13553,0	18213,8	19446,2	22268,4	23755,3
<b>Phân theo cảng - By sea-port</b>					
Trong đó - <i>Of which:</i>					
Hải Phòng - <i>Hai Phong Harbour</i>	13074,0	21585,4	25787,2	23075,0	28845,4
Trong đó: Xuất khẩu - <i>Of which: Export</i>	3239,0	4166,9	3893,4	4561,0	6510,9
Sài Gòn - <i>Sai Gon Harbour</i>	13557,0	13482,1	14008,1	13046,0	12025,0
Trong đó: Xuất khẩu - <i>Of which: Export</i>	3199,0	2866,7	4614,7	1485,0	1249,0
Quảng Ninh - <i>Quang Ninh Harbour</i>	3177,0	3008,0	4736,2	6096,4	6414,6
Trong đó: Xuất khẩu - <i>Of which: Export</i>	973,0	821,8	1673,6	2173,1	2313,5
Nghệ An - <i>Nghe An Harbour</i>	1206,0	1331,6	1202,8	1595,0	1823,0
Trong đó: Xuất khẩu - <i>Of which: Export</i>	365,0	522,1	605,4	784,0	947,0
Đà Nẵng - <i>Da Nang Harbour</i>	2255,0	3352,6	3204,8	2378,0	2775,0
Trong đó: Xuất khẩu - <i>Of which: Export</i>	778,0	1230,7	1352,2	1388,0	1594,0
Quy Nhơn - <i>Quy Nhon Harbour</i>	2449,0	3310,7	3855,6	4502,0	5493,0
Trong đó: Xuất khẩu - <i>Of which: Export</i>	1076,0	1524,6	2016,0	2639,0	3331,0
Nha Trang - <i>Nha Trang Harbour</i>	682,0	2619,4	2590,3	2529,4	2578,0
Trong đó: Xuất khẩu - <i>Of which: Export</i>	119,0	1127,2	1077,2	1178,0	1386,0
Cần Thơ - <i>Can Tho Harbour</i>	978,0	2843,1	2932,8	3376,0	1856,0
Trong đó: Xuất khẩu - <i>Of which: Export</i>	54,0	2074,4	2097,8	2102,0	60,0

## 632 Vận tải và BC, Viễn thông - *Transport and Postal Services, Telecommunications*

## 302 Vận tải hàng không Air transport

	2005	2008	2009	2010	2011
<b>Hành khách - Passenger</b>					
Vận chuyển (Nghìn lượt người) <i>Volume of passengers carried (Thous. pers.)</i>	6495,0	10200,0	10965,0	14195,4	15142,3
Trong nước - <i>Domestic</i>	3680,0	6820,9	7844,9	9927,2	10780,6
Quốc tế - <i>Overseas</i>	2815,0	3379,1	3120,1	4268,2	4361,7
Luân chuyển (Triệu lượt người.km) <i>Volume of passengers traffic (Mill. pers.km)</i>	11124,2	16152,3	16507,6	21162,0	23269,0
Trong nước - <i>Domestic</i>	2985,7	5541,0	6846,8	8412,3	9085,1
Quốc tế - <i>Overseas</i>	8138,5	10611,3	9660,8	12749,7	14183,9
<b>Hàng hóa - Goods</b>					
Vận chuyển (Nghìn tấn) <i>Volume of freight (Thous. tons)</i>	111,0	131,4	139,7	190,1	200,3
Trong nước - <i>Domestic</i>	65,0	83,7	95,6	121,6	128,5
Quốc tế - <i>Overseas</i>	46,0	47,7	44,1	68,5	71,8
Luân chuyển (Triệu tấn.km) <i>Volume of freight traffic (Mill. tons.km)</i>	239,3	295,6	316,6	426,8	426,7
Trong nước - <i>Domestic</i>	71,4	88,3	106,0	121,2	127,5
Quốc tế - <i>Overseas</i>	167,9	207,3	210,6	305,6	299,2

## 303 Doanh thu bưu chính, chuyển phát và viễn thông Turnover of postal service, delivery and telecommunications

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>	
		Bưu chính <i>Postal service</i>	Viễn thông <i>Telecommunications</i>
<b>Tỷ đồng - <i>Bill. dong</i></b>			
2007	58864,1	1611,4	57252,7
2008	89750,3	2315,3	87434,9
2009	126352,5	3141,8	123210,7
2010	182182,6	4017,6	178165,1
2011	150755,1	5129,1	145626,0
Sơ bộ - <i>Prel. 2012</i>	169998,1	6040,1	163958,0
<b>Chỉ số phát triển (Năm trước =100) - % <i>Index (Previous year = 100) - %</i></b>			
2008	152,5	143,7	152,7
2009	140,8	135,7	140,9
2010	144,2	127,9	144,6
2011	82,7	127,7	81,7
Sơ bộ - <i>Prel. 2012</i>	112,8	117,8	112,6

## 634 Vận tải và BC, Viễn thông - *Transport and Postal Services, Telecommunications*

# 304 Số thuê bao điện thoại và internet

*Number of telephone and internet subscribers*

	Số thuê bao điện thoại <i>Number of telephone subscribers</i>		Số thuê bao internet băng rộng (ADSL) <i>Number of internet subscribers</i>
	Tổng số <i>Total</i>	Trong đó: Di động <i>Of which: Mobi-phone</i>	
<b>Ngàn thuê bao - <i>Thous. subscribers</i></b>			
2005	15845,0	8718,1	210,0
2006	28518,1	19748,9	516,6
2007	56189,7	45024,0	1294,1
2008	89639,9	74872,3	2049,0
2009	112563,2	98224,0	2967,3
2010	124311,1	111570,2	3643,7
2011	138143,7	127318,0	4084,6
Sơ bộ - <i>Prel. 2012</i>	148490,0	138550,0	4775,4
<b>Chỉ số phát triển (Năm trước =100) - % <i>Index (Previous year = 100) - %</i></b>			
2006	180,0	226,5	246,0
2007	197,0	228,0	250,5
2008	159,5	166,3	158,3
2009	125,6	131,2	144,8
2010	110,4	113,6	122,8
2011	111,1	114,1	112,1
Sơ bộ - <i>Prel. 2012</i>	107,5	108,8	116,9

